

АХИЛЛЕСОВА ПЯТА

Ахилл

с рожденья был не хил
И полон мужества Ахилл —
Его отвага, доблесть и сила
Врагов как лес сырой косила:

Доспехи — в клочья,
шлемы — всмятку...
И вдруг стрела попала в пятку —
И был отравленной стрелой
Сражен прославленный герой.

Так Ахиллес погиб могучий.
Не забывай про этот случай —
Ведь неудачи тут и там
За нами бродят по пятам!



АХИЛЛЕСОВА ПЯТА — слабая сторона, уязвимое место человека. Выражение вышло из древнегреческого мифа. Богиня Фетида, мать Ахиллеса, чтобы сделать тело сына неуязвимым, при рождении окунула его в священную реку Стикс. Но при этом она держала его за пятку, которая и осталась единственным уязвимым местом героя. Именно в эту пятку попала отравленная стрела Париса.

АНИКА-ВОИН

АНИКА-ВОИН
Сидит да воеет.
А что же воеет
Аника-воин?

Он не боялся
Врагов суровых,
Бил великанов
Семиметровых.

Любое войско
На поле ратном
Разил геройски
Мечом булатным.

Он Смерть-старуху
Прогнал с косою...
Но был укушен
За нос осою.

Аника-воин
Сидит да воеет.
— Аника-воин,
Да что с тобою?

С лицом распухшим
Ревет в сарае:
— Я был у-ку-ушен...
Я у-умира-а-аю!



АНИКА-ВОИН — так называли в старину хвастливого человека, который бахвалился своей храбростью, находясь вдали от опасности.

Имя Аника в переводе с греческого означает «непобедимый». Известна народная сказка «Про воина Анику», где герой хвастает, что не боится Смерти, а когда та появляется, трусит и умоляет ее о пощаде.

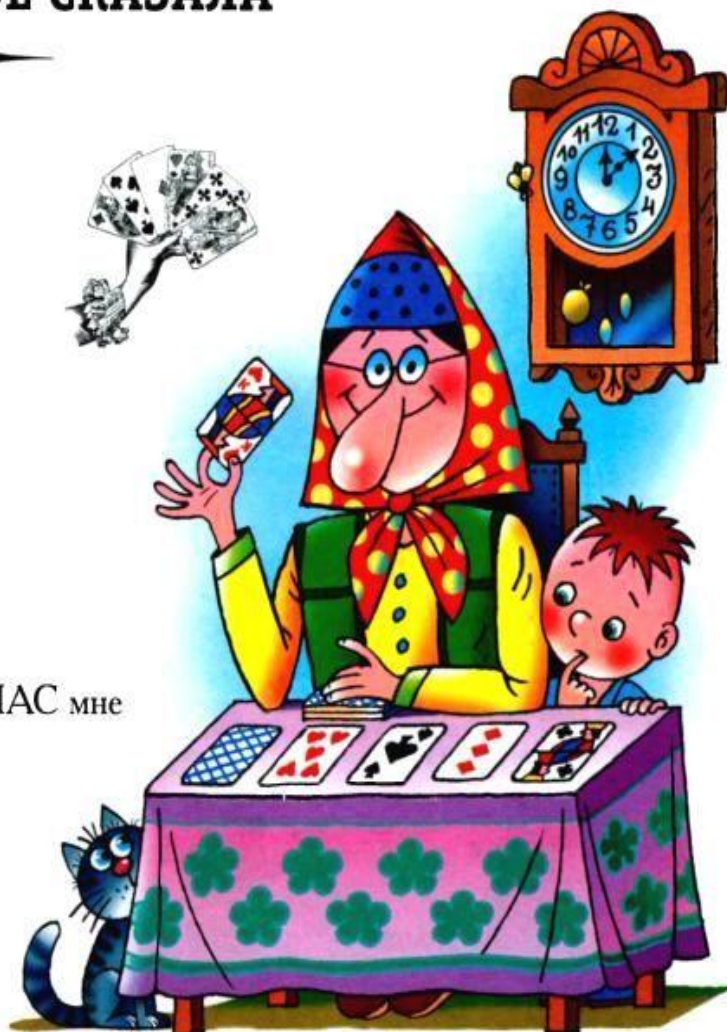
БАБУШКА НАДВОЕ СКАЗАЛА

На старинных картах
Бабушка гадала —
Долго и невнятно
Что-то бормотала:

То ли быть мне бедным,
То ли быть богатым,
То ли многодетным,
То ли неженатым.

То удачу, то несчастье
Бабушка пророчила...
В общем, бабка **БИТЫЙ ЧАС** мне
ГОЛОВУ МОРОЧИЛА.

Видно, верного ответа
И сама не знала.
Оттого бабуля эта
НАДВОЕ СКАЗАЛА.



БАБУШКА НАДВОЕ СКАЗАЛА — неизвестно еще, будет так или иначе, получится что-нибудь или нет. Интересно, что дедушки надвое не говорят.

БИТЫЙ ЧАС — очень долго. Выражение возникло, когда появились часы с боем, и означало время от одного боя часов до другого.

МОРОЧИТЬ ГОЛОВУ — обманывать, дурачить, вводить в заблуждение или приставать с пустяками. Например:
— Папа, что такое «битый час»? Это когда бокс показывают?
— Что ты мне голову морочишь?!

БЕЗ ЦАРЯ В ГОЛОВЕ



Жил где-то в Гвинее
(А может, в Туве)
Один человек
БЕЗ ЦАРЯ В ГОЛОВЕ.

Ни царь, ни король,
Ни султан, ни эмир
В его голове
Не имели квартир.

Сидел бы в башке у него
Президент,
Чтоб мог управлять им
В серьезный момент!

А нет президента —
Так Дума нужна:
Ведь дума нужна голове
Хоть одна!

Но только об этом
Не знал человек
И прожил бездумно
И праздно свой век.

Без флага, герба
И без гимна в мозгу,
Как дикий туземец,
Скакал на лугу.

И прожил всю жизнь
Без царя в голове,
В Австралии где-то
(А может, в Литве).



БЕЗ ЦАРЯ В ГОЛОВЕ — неумный, несобранный, легкомысленный человек. Неизвестно, отзывались ли так о каком-нибудь царе современники?

БЕЛАЯ ВОРОНА

До чего ВОРОНЕ БЕЛОЙ
В серой стае нелегко.
— Ты, — кричат, — в побелку села?!..
— Нет, свалилась в молоко!

Грай вороний слышен в небе:
— Карр! Ничуть не удивлюсь,
Если это белый лебедь...
— Или голубь...
— Или гусь!

Но она весьма учено
Отвечала на вопрос:
— Я не белая ворона,
Я ворона-альбинос!



БЕЛОЙ ВОРОНОЙ иногда называют человека,
который резко выделяется среди окружающих, непохож на остальных.
Иногда о таких говорят: «**НЕ НАШЕГО ПОЛЯ ЯГОДА**»
или «**ОН НЕ ИЗ НАШЕЙ ПЕСОЧНИЦЫ**».

БЕЛЫЕ МУХИ

Паучок на паутинке
Видит первые снежинки:
— Ишь, какие смелые
Эти МУХИ БЕЛЫЕ!

Ежик смотрит на снежинки.
«Это, — думает, — ежинки,
Белые, колючие
И к тому ж летучие!»

Заяц смотрит на снежинки,
— Это заячьи пушинки...
Видно, заяц — весь в пуху —
Чистит шубу наверху.

Мальчик смотрит на снежинки:
— Это, может быть, смешинки?..
Не поймет он, почему
Очень весело ему.



БЕЛЫЕ МУХИ — падающий снег, снежинки. Обычно так говорят о первом снеге.

СМЕШИНКА В РОТ ПОПАЛА — смешливое настроение, когда смеешься без причины и не можешь остановиться:
«Попадет смешинка в рот — и смеешься целый год!»

БИТЬСЯ ОБ СТЕНУ ЛБОМ



Все говорят: «ОБ СТЕНУ ЛБОМ
Стучаться бесполезно...»
А если очень старый дом?
А если ЛОБ ЖЕЛЕЗНЫЙ?

Таким успехом удивлен,
Об стену лбом бил дальше он —
И выбил, головой стуча,
За полчаса два кирпича.

Не слушал с детства никого
Упрямый мальчик Рома:
И в угол ставили его,
И запирали дома.

Конечно, было больно лбу
Ломать каминную трубу...
Но вышел мальчик Рома
На улицу из дома.

И он, устав в углу скучать,
Об стену начал лбом стучать:
Да так стучал, что с потолка
Посыпалась побелка,
И люстра рухнула с крюка,
И дом затрясся мелко.

Да, чтобы справиться с судьбой,
РАБОТАТЬ НУЖНО ГОЛОВОЙ!



БИТЬСЯ ОБ СТЕНУ ЛБОМ — приходить в отчаяние, исступление из-за неудач, горя, непоправимых ошибок, безвыходного положения.

ЛОБ ЖЕЛЕЗНЫЙ — бессмысленно упрямый человек.

РАБОТАТЬ ГОЛОВОЙ — думать. Увы, за эту работу не всегда платят.



БЛИН! ВОТ БЛИН! — возглас негодования, который к блинам никакого отношения не имеет, а заменяет грубые ругательства. Но лучше ни в Масленицу, ни в другое время таких «блинов» не употреблять.

ПЕРВЫЙ БЛИН КОМОМ — неудачное начало какого-нибудь дела.

ТЕЩИНЫ БЛИНЫ — посиделки на Масленицу, обычно в среду, угощение бывает вкусное и сытное.

МРАЧНАЯ (КИСЛАЯ или ВЕСЕЛАЯ) МИНА — к минам отношения не имеет, а обозначает выражение лица.

ОБЪЕСТЬСЯ БЕЛЕНА — значит обезуметь, одуреть. Белена — ядовитое растение, вызывающее помутнение рассудка.

БЛИН!

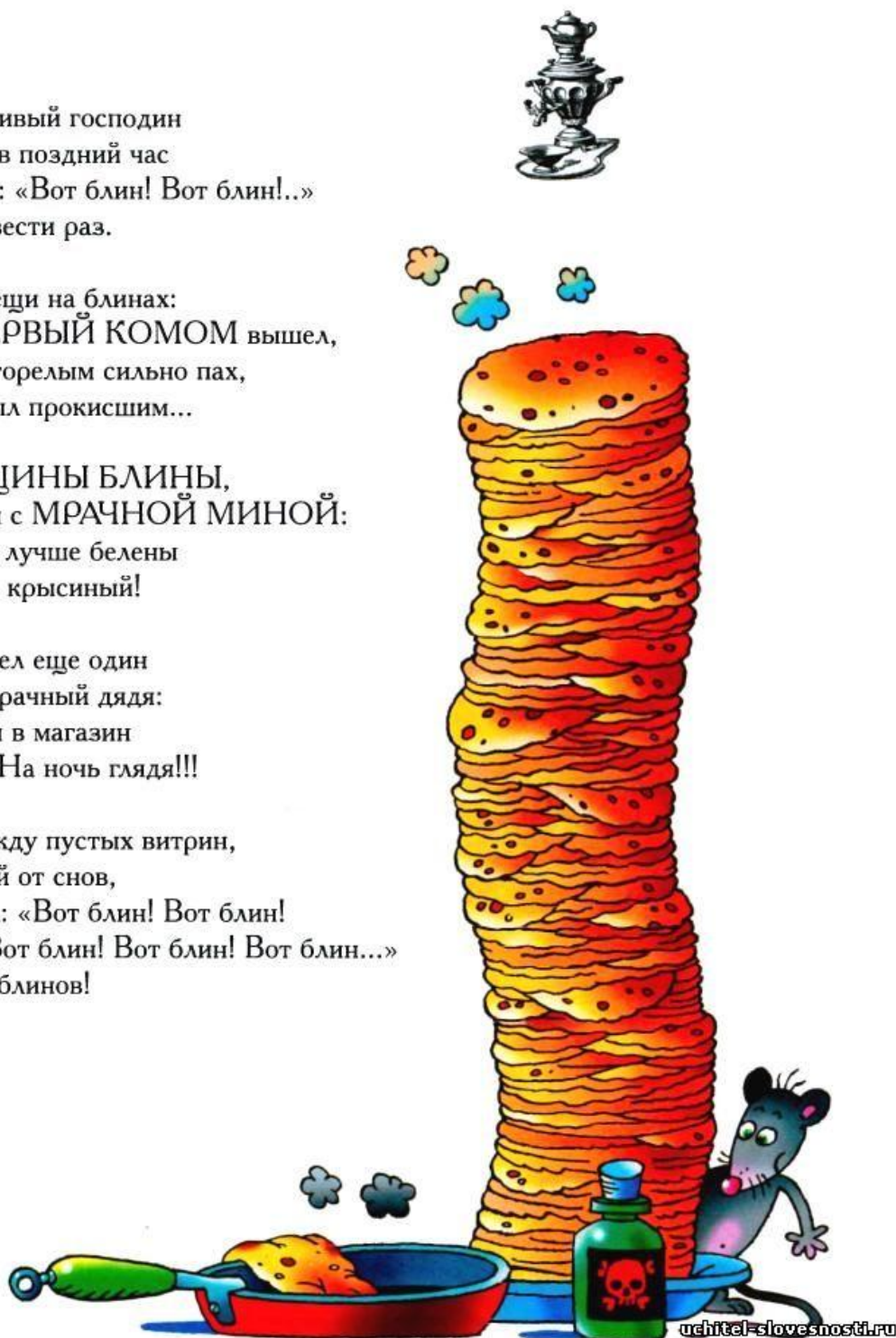
Один ворчливый господин
Домой шел в поздний час
И бормотал: «Вот блин! Вот блин!..»
Наверно, двести раз.

Он был у тещи на блинах:
БЛИН ПЕРВЫЙ КОМОМ вышел,
Второй — горелым сильно пах,
А третий был прокисшим...

Ругая ТЕЩИНЫ БЛИНЫ,
Зять плелся с МРАЧНОЙ МИНОЙ:
Он съел бы лучше белены
И выпил яд крысиный!

А следом шел еще один
Довольно мрачный дядя:
Его послали в магазин
За хлебом! На ночь глядя!!!

Он шел между пустых витрин,
Оторванный от снов,
И бормотал: «Вот блин! Вот блин!
Вот блин! Вот блин! Вот блин! Вот блин...»
Хотя не ел блинов!



БРАТЬ БЫКА ЗА РОГА

Читал дураку наставленья отец,
Сурова была его речь и строга:
— Когда ты **ВОЗЬМЕШЬСЯ ЗА УМ** наконец?
Ты должен уметь **БРАТЬ БЫКА ЗА РОГА!**

Сын понял буквально отцовский урок.
К быку подошел и схватился за рог...
Но только дурак
Взял быка за рога,
Бык сразу же начал
ВАЛЯТЬ ДУРАКА.



ВЗЯТЬСЯ ЗА УМ — становится благоразумнее, рассудительнее, заниматься серьезным делом.

БРАТЬ БЫКА ЗА РОГА — действовать решительно и начинать с самого главного.

ВАЛЯТЬ ДУРАКА — дурачиться и развлекаться глупыми выходками. В некоторых случаях — бездельничать. (Но не здесь. Здесь бык занимается конкретным делом — валяет беднягу по земле.)

БРОСИТЬ КАМЕНЬ В ЧУЖОЙ ОГОРОД

Это раньше любил наш народ
БРОСИТЬ КАМЕНЬ В ЧУЖОЙ ОГОРОД...

А теперь наш народ
стал намного умней:
Тащит каждый кирпич
в САД КАМНЕЙ!



БРОСАТЬ КАМЕНЬ В ЧУЖОЙ ОГОРОД — намекать на кого-нибудь, отзываясь о нем неодобрительно или насмешливо.

САД КАМНЕЙ — место для отдыха, размышления, уединения. Традиция устраивать такой уголок возле дома зародилась в Японии.

БУРЯ В СТАКАНЕ ВОДЫ



Сереза покорно ест манную кашу:
За папу,
За маму,
За бабушку Машу,
За тетю Тамару,
За дедушку Витю...
Но если Сереза устанет — бегите!

Он в няньку швыряет остатки еды,
Он машет, как саблю, ложкой,
Он БУРЮ устроит
 В СТАКАНЕ ВОДЫ,
Цунами — в тарелке с окрошкой.

Он в кухне
Как шторм океанский ревет,
Пока все кастрюли
Не перевернет...
И вот наконец все стихает.
Семья с облегченьем вздыхает.

Затем поднимает
Тарелки и ложки
И вновь приступает
Все к той же кормежке:

— Покушай, Сереза, овсяную кашу
За папу,
За маму,
За бабушку Машу...



БУРЯ В СТАКАНЕ ВОДЫ — спор, шум, волнение из-за пустяков, по ничтожному поводу. Это выражение приписывается французскому мыслителю Монтескье, высказавшему свое мнение о большом политическом скандале в карликовом государстве Сан-Марино.

ВЕРНУТЬСЯ К НАШИМ БАРАНАМ



Пасли мы баранов у речки.
Березки белели, как свечи.
А там, где кончалось пастбище,
Было старинное кладбище.
Я б в жизни туда не полез, но...
Но очень уж интересно:

Могилки, часовни, оградки.
Мы там поиграли в прятки,
Потом в казаков-разбойников,
Пугая криком покойников.

Вдруг видим — лежат на погосте
Бараний череп и кости...
Тут стало нам неприятно,
И мы как рванули обратно.

Давно уже было пора нам
ВЕРНУТЬСЯ
К НАШИМ БАРАНАМ.



ВЕРНУТЬСЯ К НАШИМ БАРАНАМ — вообще-то это выражение никакого отношения ни к баранам, ни к овечкам не имеет, а означает: вернуться к началу разговора или к главной мысли (которой в этом стихотворении нет).

ВЕРТИТСЯ НА ЯЗЫКЕ

Что, друзья, НА ЯЗЫКЕ
ВЕРТИТСЯ?

Ну, прозрачное такое
И светится:
Не волчок
И не юла,
Не арбуз,
Не пастила...

Догадался?
Молодец!
Это слово...
«Леденец»!



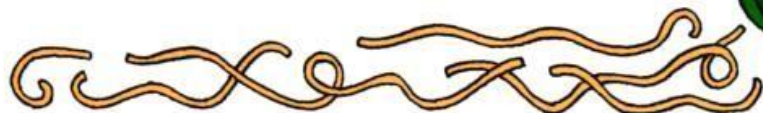
ВЕРТИТСЯ НА ЯЗЫКЕ — никак не вспоминается что-то хорошо знакомое и известное (слово или фамилия). Или: что-то очень хочется сказать, спросить. Нередко у идиом бывает два значения или больше.

ВЕШАТЬ ЛАПШУ НА УШИ

Самая длинная пицца на свете
По-итальянски зовется «спагетти».
Любят спагетти в Италии дети.
Взрослые крутят на вилках спагетти.
Даже больные, забыв о диете,
С маслом и сыром любят спагетти!

Вяжут канаты из них и веревки,
Вместо шнурков их вдевают в кроссовки,
Сети и плети плетут из спагетти,
Им посвящают обзоры в газете
И прославляют в каждом сонете,
В каждом журнале и в Интернете.

Тех, кто отведать хочет спагетти,
Быть осторожными очень прошу, —
Ведь итальянцы коварные эти
НА УШИ любят ВЕШАТЬ ЛАПШУ!



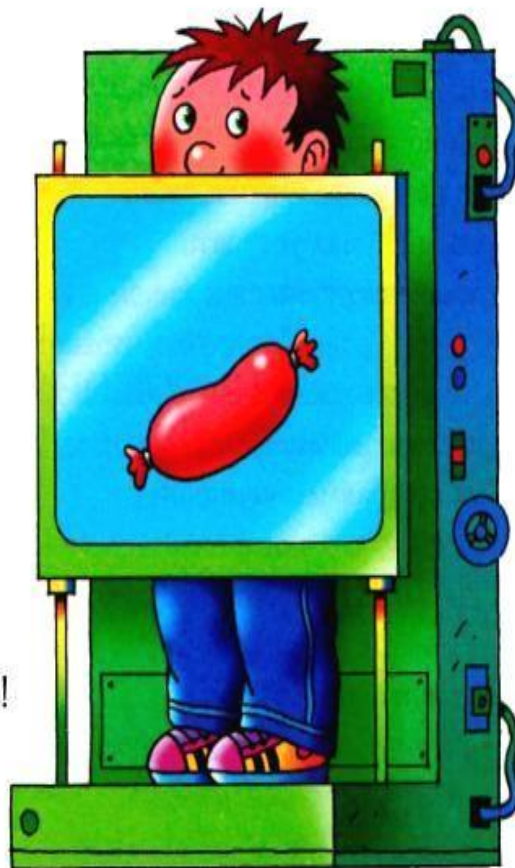
ВЕШАТЬ ЛАПШУ НА УШИ — означает: обманывать, дурачить.
Занимаются этим, как вы догадываетесь, не только итальянцы.

ВИДЕТЬ НАСКВОЗЬ



Мой одноклассник Жуков Гена
Был послан в кабинет рентгена.
Врач только глянул на него
И вдруг воскликнул: — О-го-го!
Ты любишь с шоколадом слойки,
А в школе учишься на двойки.
Ну что ж, картина мне ясна:
Ты съел сегодня три блина,
Сардельку, жвачку, две ириски,
Плюс три любовные записки
И с замечанием дневник...
— Неправда, — пискнул ученик.

Но доктор посмотрел сурово:
— Еще в твоём кармане гвоздь,
Рогатка, спички и подкова...
Учти, я ВИЖУ ВСЕХ НАСКВОЗЬ!



ВИДЕТЬ НАСКВОЗЬ — хорошо знать человека, его намерения
и мысли. Поэтому обычно лучше других видит пациентов
не рентгенолог, а психолог.

ДЕЛОВАЯ КОЛБАСА

Как вчера у нас в районе
Приключились чудеса:
Вдоль по городу носилась
ДЕЛОВАЯ КОЛБАСА.

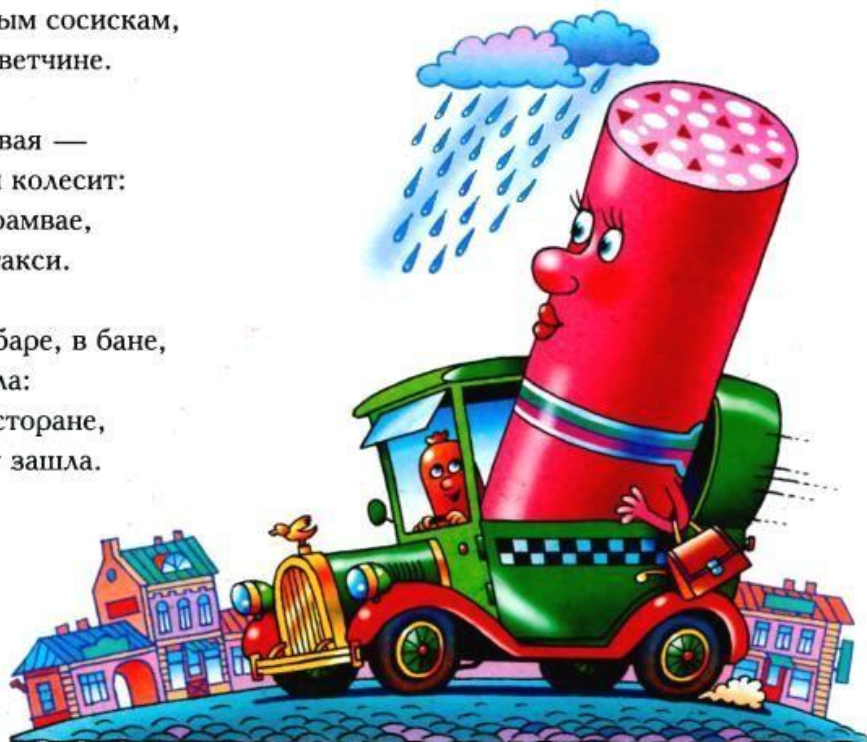
Нужно ей по магазинам,
А потом успеть к родне:
То к двоюродным сосискам,
То к знакомой ветчине.

Вся такая деловая —
По проспектам колесит:
То поедет на трамвае,
То усядется в такси.

На вокзале, в баре, в бане,
У нее везде дела:
Посидела в ресторане,
К парикмахеру зашла.

Заскочила на минутку
В свой родной мясной отдел:
— Уф-ф! Устала не на шутку...
Отдохнуть пора от дел!

В клуб элитный собралась,
Вымылась, нарядилась...
И уж там ОТОРВАЛАСЬ
И всю ночь КОЛБАСИЛАСЬ!



ДЕЛОВАЯ КОЛБАСА — говорят о том, кто занят активной деятельностью, но не производит впечатления делового человека.

ОТРЫВАТЬСЯ, КОЛБАСИТЬСЯ — веселиться, тусоваться, забыв о делах и обязанностях.

ДРАЗНИТЬ ГУСЕЙ

Как-то маленький Евсей
Подразнить решил гусей:
— Гуси, гуси, га-га-га,
Я не дам вам пирога!

Тут Евсея за штанишки
Ухватили два гуся:
Отобрали все коврижки,
Ущипнули за лодыжки,
В попу клюнули мальчишку...
Вот история и вся!



ГУСЕЙ ДРАЗНИТЬ — вызывать раздражение у окружающих: знакомых, родителей, учителей, ну и у гусей тоже; нарываться на неприятности.

ЗА СЕМЬ ВЕРСТ КИСЕЛЯ ХЛЕБАТЬ

— За семь верст кисель хлебать?
— За семь?! Хоть за двадцать пять!
Хоть за тридевять земель —
Очень я люблю кисель!



ЗА СЕМЬ ВЕРСТ КИСЕЛЯ ХЛЕБАТЬ — идти, ехать,
тащиться — далеко и попусту.

ЗА ТРИДЕВЯТЬ ЗЕМЕЛЬ — в Америку, в Австралию,
в Антарктиду или в сказку. В общем, очень далеко.

КАК ВЕРБЛЮД В ИГОЛЬНОЕ УШКО

Решил пролезть один верблюд
В игольное ушко,
Хотя отлично знал верблюд,
Что это нелегко.



Он лез и год, и три, и шесть...
И совершилось чудо:
На одеяла как-то шерсть
Подстригли у верблюда.

Был не бесцельным этот труд.
Не зря терпел он пытки:
В ушко иголки влез верблюд...
Хотя и в виде нитки.





КАК ВЕРБЛЮД В ИГОЛЬНОЕ УШКО. Выражение происходит от библейского: «Удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Царство Божие». Но это странное выражение — неправильный перевод с арамейского языка: «Легче канату пройти сквозь игольное ушко...» То есть практически невозможная задача.

КАК КУР ВО ЩИ



Как сказать верней, точнее, проще?
Разницы особой не ищи:
КУР всегда сперва бросают В ОЩИП,
А потом — в бульон или ВО ЩИ!

Что бы люди там ни говорили,
А для кур один конец: сварили!



Попасть **КАК КУР В ОЩИП** —
значит угодить в неожиданную беду, неприятность.



ЯЩИК ПАНДОРЫ — источник бедствий, несчастий, неприятностей. Подробнее обо всей этой истории можно узнать из мифов Древней Греции.